



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited

31 May 2016

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 15 повестки дня

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Таиланд: проект резолюции*

Третье Десятилетие промышленного развития Африки (2016–2025 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/66 В от 5 декабря 1980 года, в которой она провозгласила 80-е годы первым Десятилетием промышленного развития Африки, свою резолюцию 44/237 от 22 декабря 1989 года, в которой она провозгласила период 1991–2000 годов вторым Десятилетием промышленного развития Африки, и свою резолюцию 47/177 от 22 декабря 1992 года, в которой она изменила период проведения программы второго Десятилетия, с тем чтобы она охватывала 1993–2002 годы,

ссылаясь также на свою резолюцию 70/1 от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой центральная роль промышленного развития в повестке дня отражена в виде Цели 9 в области устойчивого развития «Создание прочной инфраструктуры, содействие обеспечению всеохватной и устойчивой индустриализации и внедрению инноваций» и в ее взаимосвязанных задачах,

ссылаясь далее на свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая.



которой Генеральная Ассамблея подчеркнула исключительно важное значение промышленного развития для развивающихся стран, особенно африканских стран, в качестве одного из важнейших факторов экономического роста, диверсификации экономики и создания добавленной стоимости,

принимая к сведению Стамбульскую программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, которая была принята в мае 2011 года, и Венскую программу действий для развивающихся стран¹, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов², принятую в ноябре 2014 года на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, в которых подчеркивается важное значение наращивания производственного потенциала как одного из важнейших средств обеспечения возможностей для развития и выхода из категории наименее развитых стран, и учитывая, что африканские страны составляют большую часть наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

признавая важность поддержки Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, а также первого десятилетнего плана осуществления и его континентальной программы, закрепленной в резолюциях Генеральной Ассамблеи о Новом партнерстве в интересах развития Африки, Плана действий Группы восьми в интересах Африки, принятом в июне 2002 года, в котором Группа восьми приветствовала утверждение Нового партнерства, и региональных инициативах, таких как План действий Африканского союза по ускоренному промышленному развитию Африки, Инициатива по укреплению производственного потенциала Африки, Стратегия в области науки, техники и инноваций для Африки на период до 2024 года, Инициатива по разработке системы показателей в области науки, техники и инновационной деятельности в Африке, План развития горнодобывающей промышленности в Африке и Инициатива по развитию агропредпринимательства и агропромышленности в Африке, в которых подчеркивается важное значение индустриализации для устойчивых структурных экономических преобразований,

принимая к сведению итоги восемнадцатой Конференции министров промышленности африканских стран, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 24–28 октября 2008 года, на которой была одобрена стратегия осуществления Плана действий Африканского союза по ускоренному промышленному развитию Африки, и принимая к сведению также итоги двадцатой Конференции министров промышленности африканских стран, состоявшейся в Найроби 4–14 июня 2013 года, участники которой призвали отметить необходимость ускоренной индустриализации африканских стран в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года,

принимая к сведению также заявление о начале переговоров о создании континентальной зоны свободной торговли, принятое Ассамблеей Африканского союза на ее двадцать шестой очередной сессии, в котором главы государств и правительств Африканского союза подтвердили свою приверженность увеличению объема торговли между африканскими странами за счет создания континентальной зоны свободной торговли, что будет способствовать эконо-

¹ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

² Резолюция 69/137, приложение II.

мическому росту и справедливому развитию и содействовать интеграции посредством либерализации торговли, индустриализации и развития инфраструктуры в целях полного осуществления Договора о создании Африканского экономического сообщества от 3 июня 1991 года (Абуджийский договор)³,

принимая во внимание Лимскую декларацию «Путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития»⁴, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на ее пятнадцатой сессии, состоявшейся в Лиме 2–6 декабря 2013 года, в которой Генеральная конференция просила Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать государствам-членам помощь в повышении уровня всеохватного и устойчивого промышленного развития,

ссылаясь на заявление, принятое на Саммите глав государств и правительств Группы 77 по теме «За новый мировой порядок для улучшения жизни людей», состоявшемся в Санта-Крус-де-ла-Сьерра, Многонациональное Государство Боливия, 14–15 июня 2014 года⁵, в котором государства — члены Группы 77 и Китая настоятельно призвали развитые страны оказать развивающимся странам содействие в стимулировании индустриализации в рамках их программ и стратегий развития и в поощрении инклюзивного устойчивого промышленного развития в соответствии с их национальными приоритетами,

ссылаясь также на итоги совместного мероприятия высокого уровня, организованного Комиссией Африканского союза, Канцелярией Специального советника по Африке, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Африки на тему «Практическое осуществление повестки дня в области развития на период до 2030 года в интересах индустриализации Африки» и проведенного на полях семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи 26 сентября 2015 года, на котором государства-члены призвали Ассамблею принять в 2016 году резолюцию о третьем Десятилетии промышленного развития Африки,

отмечая, что, несмотря на вышеупомянутые резолюции, решения, заявления и инициативы, Африка остается самым бедным и наиболее уязвимым регионом мира, и отмечая также, что африканскому континенту необходимо принять безотлагательные меры для продвижения индустриализации в качестве одного из ключевых элементов дальнейшей диверсификации экономики и создания добавленной стоимости, которые имеют исключительное значение для достижения крайне важной цели сокращения масштабов нищеты, поставленной в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

вновь подтверждая большое значение индустриализации для поддержки собственных усилий Африки, направленных на создание рабочих мест и обеспечение развития, мира и безопасности, и для ослабления остроты нынешнего регионального кризиса, включая проблемы миграции, голода, войн и конфликтов,

подчеркивая настоятельную необходимость провозглашения третьего Десятилетия промышленного развития Африки для сохранения импульса, обес-

³ A/46/651, приложение.

⁴ См. GC.15/INF/4, резолюция GC.15/Res.1.

⁵ A/68/948, приложение.

печенного в ходе первого и второго десятилетий промышленного развития Африки,

1. *провозглашает* период 2016–2025 годов третьим Десятилетием промышленного развития Африки;

2. *призывает* Комиссию Африканского союза, Новое партнерство в интересах развития Африки, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и Экономическую комиссию для Африки разработать, ввести в действие и осуществить программу на третье Десятилетие промышленного развития Африки, принимая во внимание План действий по ускоренному промышленному развитию Африки, принятый Ассамблеей Африканского союза на ее десятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 31 января — 2 февраля 2008 года, Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁶, Аддис-Абебскую программу действий⁷ и Повестку дня Африканского союза на период до 2063 года и десятилетний план ее осуществления, в координации с другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая региональные экономические сообщества и национальные организации;

3. *настоятельно призывает* африканские страны взять на себя главную ответственность за свое экономическое и социальное развитие в рамках осуществления национальной политики и стратегий развития, подкрепляемых благоприятной международной экономической конъюнктурой;

4. *просит*, чтобы Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, как специализированное учреждение Организации Объединенных Наций по вопросам индустриализации, в тесном сотрудничестве с Африканским союзом обеспечила общую координацию в целях успешного осуществления третьего Десятилетия промышленного развития Африки и в частности увеличила объем технической помощи африканским странам в соответствии со своим мандатом в отношении содействия всеохватному и устойчивому промышленному развитию;

5. *просит* также Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию развивать партнерские отношения с другими подразделениями системы развития Организации Объединенных Наций, в частности такими как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и содействовать налаживанию необходимых связей для разработки совместных инициатив в целях индустриализации, включая передачу технологий, обеспечение доступа к информационно-коммуникационным технологиям, диверсификацию производства, развитие производственно-сбытовых цепочек в агробизнесе, торговлю, наращивание потенциала, использование возобновляемых источников энергии и повышение энергоэффективности, промышленную политику, создание специальных экономических зон и промышленных парков, принятие мер для борьбы с изменением климата и развитие человеческого потенциала, в том числе в интересах женщин и молодежи, а также укрепление партнерских отношений с рядом за-

⁶ Резолюция 70/1.

⁷ Резолюция 69/313, приложение.

интересованных сторон, в том числе в государственном и частном секторах, организациями гражданского общества и научными кругами;

6. *призывает* международное сообщество, особенно двусторонние и многосторонние финансовые учреждения, существенно увеличить свой вклад в развитие промышленного сектора в африканских странах, с тем чтобы обеспечить успешное и устойчивое осуществление третьего Десятилетия промышленного развития Африки;

7. *призывает* активизировать международное сотрудничество, в том числе сотрудничество Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, для содействия осуществлению третьего Десятилетия промышленного развития Африки и вновь подтверждает, что сотрудничество Север-Юг остается ядром международного сотрудничества и что сотрудничество Юг-Юг не заменяет, а скорее дополняет сотрудничество Север-Юг;

8. *настоятельно призывает* глобальные и региональные финансовые учреждения, в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд, Новый банк развития и Африканский банк развития обеспечить полную поддержку для осуществления программ в рамках третьего Десятилетия промышленного развития Африки на национальном и субрегиональном уровнях;

9. *просит* Генерального секретаря оказать Организации Объединенных Наций по промышленному развитию содействие в мобилизации достаточных ресурсов, с тем чтобы она могла оказывать помощь Африканскому союзу, африканским странам и региональным организациям в осуществлении программ в рамках третьего Десятилетия промышленного развития Африки;

10. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию представлять Генеральной Ассамблее периодические доклады о ходе осуществления третьего Десятилетия промышленного развития Африки.